< cWk UggYfU`Ufa `]b `XYf`F Y[]cb. `DY[ Y`
VY]`GhUfbVYf[ Yf`GYY`Ui Z`F Y_c fXb]j YUi ` °

5_hi Y`Y`K UggYfei U`]hÅh`Ua `GhUfbVYf[ Yf`GYY`hfchn`c`Yf
DY[Y`ghÅbXY`Y]bk UbXZFy`°5`Y`6UXYghY`Yb`i bX`X]Y`K Øfa
nY][Yb`Yfj cffU[ YbXY`A Yggk YfhY`"8YhU]`g`Ui Z`k k k "`_!
ghUfbVYf["XY#VUXY[Yk ÅggYfei U`]hÅh"

, VYfdfØzi b[`XYf`K UggYfei U`]hÅh`Ua
GhUfbVYf[Yf`GYY`bUW `GhUf\_fY[ YbZÅ`Yb

8]Y`Øb[ ghYb`GhUf_fY[YbZÅ`Y]a `A U]`i bX`đ b]`UVYb`X]Y`F Y[]cb
ghUf_`VYY]bZi`ggh"6YgcbXYfg`XYf`GhUfbVYf[Yf`GYY`j YfnY]W`bYh
gY]h`K cWYb`Y]bYb`i b[ Yk Ø`b`]W`c`Yb`K UggYfghUbX`j cb`%ž &
A YhYfb`ØVYf`XYa `Bcfa U`b]j YUi ""8]Yg`U`h`ni `Yf`Ø`h`Yf
5i Za Yf_gUa _Y]h`XYg`K UggYfk]fhgW`UzhgUa hYg`K Y]`Y]a `[YZØ`fhž
XUg`X]Y`G]hi Uh]cb`fY[ Y`a Å»][`ØVYfk UW`h"

CVk c`XYf`DY[Y`Ua `5a a YfgYY`U`a Å`]W`g]b_hž`V`Y]Vh`X]Y
< cWk UggYfk Ufbi b[`ZØf`XYb`@UbX\_fY]g`GhUfbVYf[`j cfYfgh
VYghY`Yb`"b`XYb`_ca a YbXYb`HU[ Yb`i bX`K cWYb`k YfXYb
k Y]hYfY`B]YXYfgW`À[Y`Yfk UfhYhž`X]Y`g]W`X]fY`h`Ui Z`X]Y
DY[Y`ghÅbXY`XYf`GYYb`Ui gk]f_Yb`\_ØbbYb`"9]bY`[Yk]ggY
9bhgdUbbi b[`XYf`@U[Y`k ]fX`Yfgh`bUW`a Y`fYfYb`hfcW`YbYb
K cWYb`Yfk UfhYh"

8]Y`< cWk UggYfg]hi Uh]cb`U`h`Ui W`5i gk ]f\_i b[ Yb`Ui Z`X]Y
6UmYf]gW`Y`GYYbgW`]ZZU`fh`K Å`fYb`X`Ua `5a a YfgYY`VYfY]hg`XYf
fY[i `ÅfY` : U`fd`Ub`k ]YXYf`]b`?fUZ]h]ghž`[]Vh`Yg`Ua `GhUfbVYf[ Yf`GYY
k Y]hYf`]b`9]bgW`fÅb\_i b[ Yb`"Bi f`VYgh]a a hY`5b`Y[ YghY`Yb`k]Y
GhUfbVYf[ž`Hi hn]b[ `i bX`GYYg`Ui dhig]bX`a ca YbhUb`YffY]W`VUfž
k Å`fYb`X`Ub`XYfY`j cfYfgh`[YgdYffh`V`Y]VYb"

Hfc hn'XYf'Ub [YgdUbbhYb '@U[Y'\Uh'X]Y', VYfdfØZi b['XYf
6UXY[Yk ÀggYfei U'hÀh]a '@UbX_fY]g'GhUfbVYf['YfZfYi ']'WXY
9f[YVb]ggY' [Y'YZYfh"Gck c\`X]Y'GYyb'U'g'Ui W'X]Y'K Øfa 'nY][Yb
Y]bYb'Y]bk UbXZfY]Yb'Ni ghUbX"8 Ug'; Ygi bX\Y]hgUa h'ZØ\fh
fY[Y'a À»][Y'K UggYfdfcVYb'Xi fW' i bX'X]Y'YfghYb'HYghg]a 'A U]
i bX'› b]k UfYb'Ài »Yfgh'dcg]h]j "8YbbcW'k]fX'j ca '@UbXfUhgUa h
GhUfbVYf['XUfUi Z\]b[Yk]YgYbž'XUgg]b'ØVYfgW'k Ya a hYb
; YV]YhYb'J cfg]W'h'VY]a '6UXYb'[YVchYb']gh"

K Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb'ni 'XYb'U_hi Y''Yb'A YggYf[YVb]ggYb'XYf
6UXYghY''Yb'Z]bXYb'g]W'Ui ZXYf'cZZ]n]Y''Yb'K YVgY]hY'XYg
@UbX_fY]gYg'i bhYf'k k k "!\ghUfbVYf["XY#VUXY[Yk ÀggYfei U'hÀh"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W'XYb'G]Y' i bg'Ui Z. 'X]Y!bUW'f]W'hYb"bYh